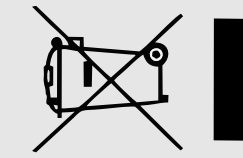




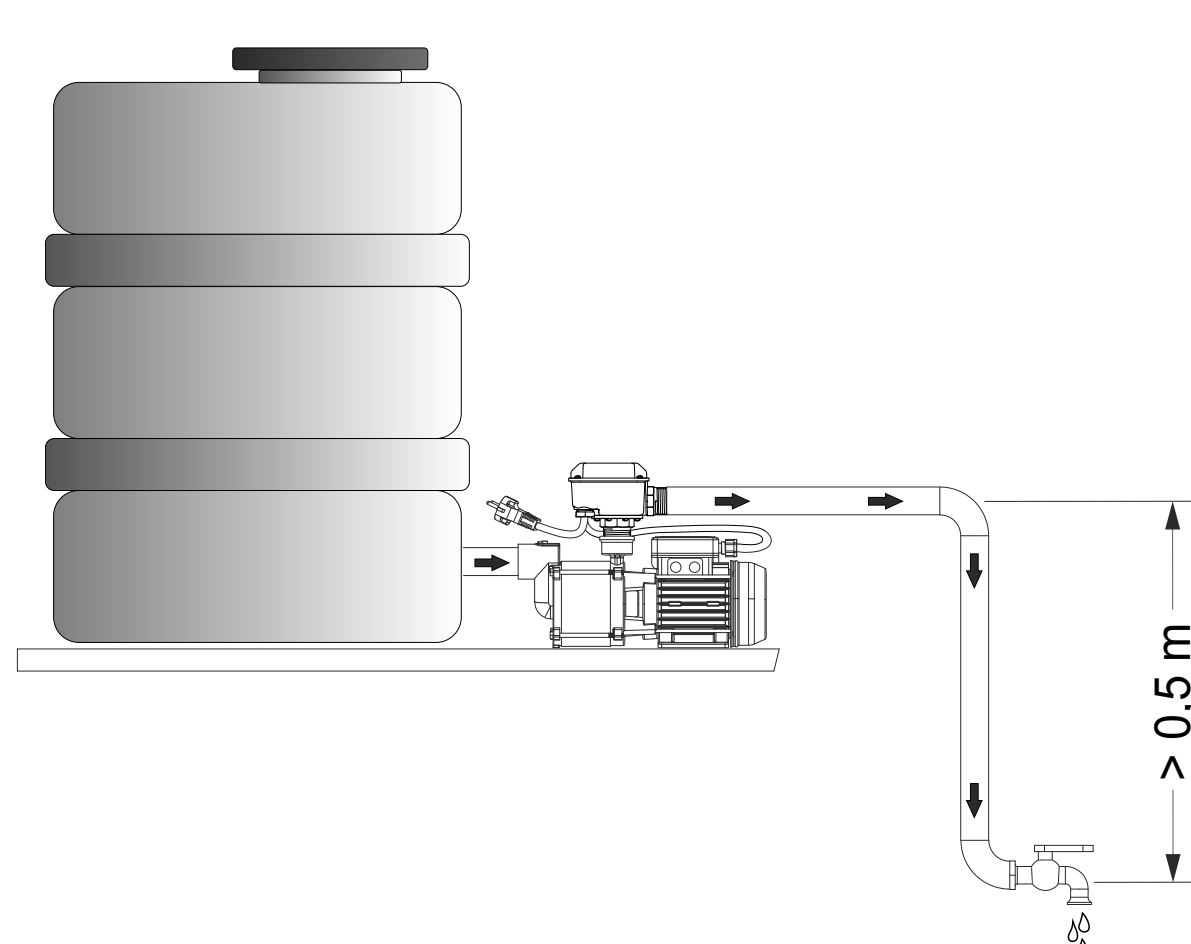
RO - CONDIȚII DE GARANȚIE
EN - WARRANTY TERMS
PL - WARUNKI GWARANCJI
GR - ΟΡΟΙ ΕΓΓΥΗΣΗΣ
AR - شروط الضمان
UA - УМОВИ ГАРАНТІЇ
ES - CONDICIONES DE GARANTÍA
SI - GARANCIJSKI POGOJI
BG - ГАРАНЦИОННИ УСЛОВИЯ
CZ - ZARUCNI PODMINKY

RO - ECHIPAMENT ELECTRONIC CE TREBUIE ELIMINAT CONFORM PREVEDERILOR ÎN VIGOARE LA NIVEL NAȚIONAL
PL - SPRZĘT ELEKTRONICZNY, KTÓRY NALEŻY USUWAĆ ZGODNIE Z PRZEPISAMI KRAJOWYMI
GR - ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΟΣ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ ΠΟΥ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΑΠΟΡΡΙΠΤΕΤΑΙ ΒΑΣΕΙ ΤΩΝ ΕΘΝΙΚΩΝ ΔΙΑΤΑΞΕΩΝ
UA - ЕЛЕКТРОННЕ ОБЛАДНАННЯ, ЩО ПІДЛЯГАЄ УТИЛІЗАЦІЇ ВІДПОВІДНО ДО НАЦІОНАЛЬНИХ НОРМАТИВНИХ АКТИВ
ES - APARATO ELECTRÓNICO A ELIMINAR DE ACUERDO CON LAS NORMAS NACIONALES
SI - ELEKTRONSKA NAPRAVA, KI JO JE TREBA ZAVREČI V SKLADU Z NACIONALNIMI PREDPISI
BG - ЕЛЕКТРИЧЕСКОТО ОБОРУДВАНЕ ДА СЕ ИЗХВЪРПЯ СЪПЛАЩНО МЕСТНИТЕ РАЗПОРЕДБИ

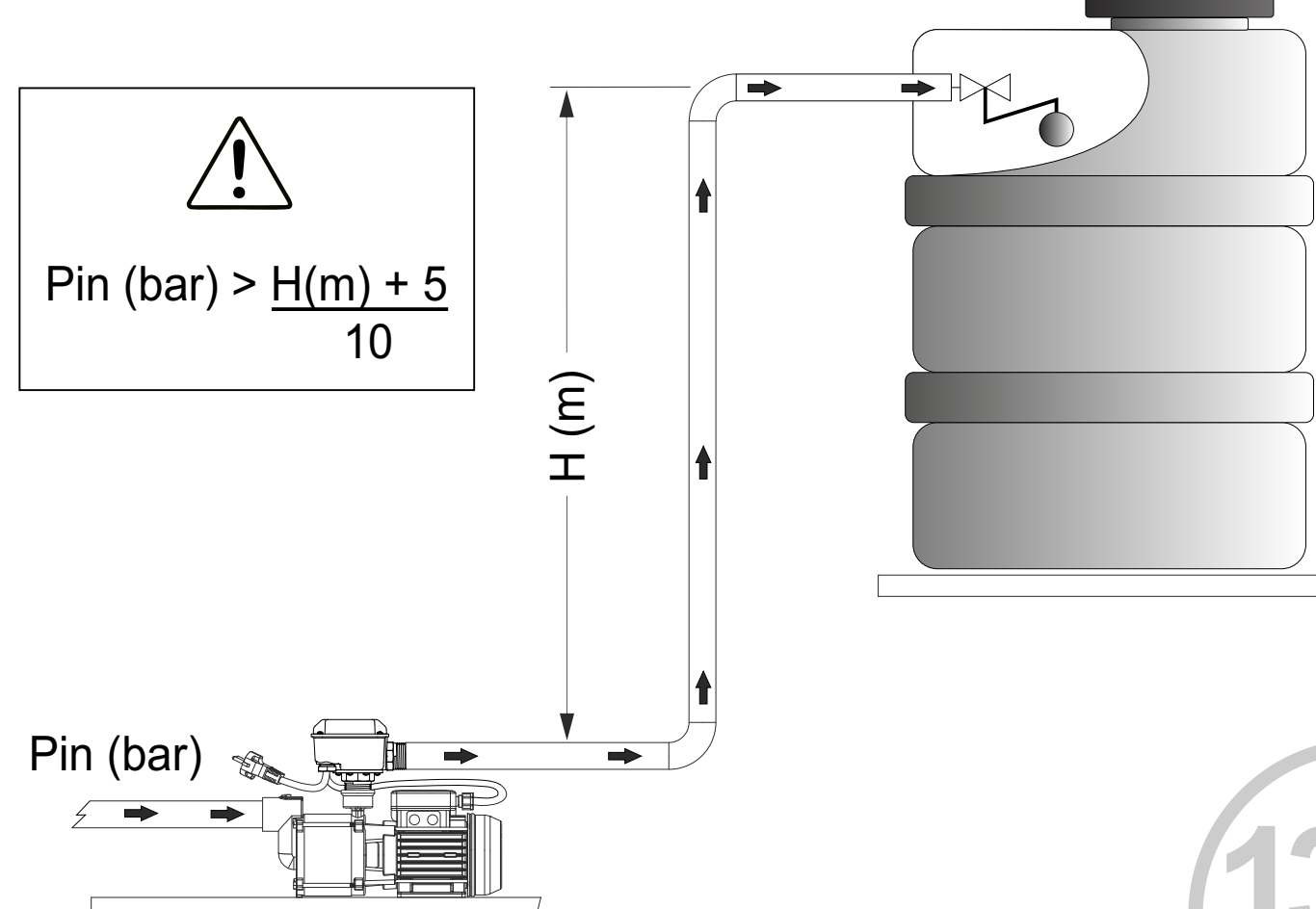
IT - APPARECCHIATURA ELETTRONICA DA SMALTIRE SECONDO DISPOSIZIONI NAZIONALI
EN - ELECTRONIC EQUIPMENT TO BE DISPOSED OF IN ACCORDANCE WITH NATIONAL REGULATIONS
PL - EQUIPEMENT ÉLECTRIQUE À ÉLIMINER SELON LES DISPOSITIONS NATIONALES
AR - أجهزة ومعدات إلكترونية يجب التخلص منها وفقا للوائح والتشريعات الوطنية
UA - ЕЛЕКТРОННЕ ОБОРУДОВАННЯ ДЛЯ УТИЛІЗАЦІЇ ЗГІДНО НАЦІОНАЛЬНИМ ПОЛОЖЕННЯМ
RU - ЭЛЕКТРОННОЕ ОБОРУДОВАНИЕ ДЛЯ УТИЛИЗАЦИИ СОГЛАСНО НАЦИОНАЛЬНЫМ ПОЛОЖЕНИЯМ
PT - APARELHOS ELETRÓNICOS A ELIMINAR SEGUNDO AS DISPOSIÇÕES NACIONAIS
SRB - ELEKTRONISKA OPREMA KOJA SE ODLAŽE U SKLADU SA NACIONALNIM PROPISIMA
CZ - ELEKTRONICKÁ ZAŘIZENÍ MUSÍ BÝT ZLIKVIDOVÁNA PODLE NÁRODNÍCH PŘEDPISŮ



IT - ESEMPIO DI INSTALLAZIONE PER APPLICAZIONE DI SVUOTAMENTO DI UN SERBATOIO
EN - EXAMPLE OF INSTALLATION FOR TANK EMPTYING APPLICATION
F - EXEMPLE D'INSTALLATION POUR APPLICATION D'ÉVACUATION D'UN RÉSERVOIR
AR - مثال على التركيب في تطبيقات تفريغ أحد الخزانات
DE - INSTALLATIONSBEISPIEL FÜR ENTLÉERUNG EINES TANKS
RU - ПРИМЕР УСТАНОВКИ ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ В КАЧЕСТВЕ ОПОРОЖНЕНИЯ ЁМКОСТИ
PT - EXEMPLO DE INSTALAÇÃO PARA APLICAÇÃO DE ESVAZIAMENTO DE UM RESERVATÓRIO
SRB - PRIMER MONTAŽE ZA PRAŽNJENJE REZERVOARA
CZ - PŘÍKLAD INSTALACE PRO APLIKACI VYPRAZDŇOVÁNÍ NÁDRŽE
RO - EXEMPLU DE INSTALARE PENTRU APLICAȚIA DE GOLIRE A UNUI REZERVOR
PL - PRZYKŁAD MONTAŻU DLA ZASTOSOWANIA OPÓRZNIANIA ZBIORNIKA
GR - ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ ΓΙΑ ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΕΚΚΕΝΩΣΗΣ ΔΕΞΑΜΕΝΗΣ
UA - ПРИКЛАД МОНТАЖУ ДЛЯ СПОРОЖНЕННЯ БАКА
ES - EJEMPLO DE INSTALACIÓN PARA EL VACIADO DE UN DEPÓSITO
SI - ZGLED NAMESTITVE ZA UPORABO PRI PRAZNJENJU REZERVOARJA
BG - ПРИМЕР ЗА МОНТАЖ ЗА ПРИЛОЖЕНИЕ ЗА ИЗПРАЗВАНЕ НА РЕЗЕРВОАР



IT - ESEMPIO DI INSTALLAZIONE PER APPLICAZIONE DI RIEMPIMENTO DI UN SERBATOIO
EN - EXAMPLE OF INSTALLATION FOR TANK FILLING APPLICATION
F - EXEMPLE D'INSTALLATION POUR APPLICATION DE REMPLISSAGE D'UN RÉSERVOIR
AR - مثال على التركيب في تطبيقات ملء أحد الخزانات
DE - INSTALLATIONSBEISPIEL FÜR FÜLLEN EINES TANKS
RU - ПРИМЕР УСТАНОВКИ ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ В КАЧЕСТВЕ НАПОЛНЕНИЯ ЁМКОСТИ
PT - EXEMPLO DE INSTALAÇÃO PARA APLICAÇÃO DE ENCHIMENTO DE UM RESERVATÓRIO
SRB - PRIMER MONTAŽE ZA PUNJENJE REZERVOARA
CZ - PŘÍKLAD INSTALACE PRO APLIKACI PLNĚNÍ NÁDRŽE
RO - EXEMPLU DE INSTALARE PENTRU APLICAȚIA DE UMLERE A UNUI REZERVOR
PL - PRZYKŁAD MONTAŻU DLA ZASTOSOWANIA NAPEŁNIANIA ZBIORNIKA
GR - ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ ΓΙΑ ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΠΛΗΡΩΣΗΣ ΔΕΞΑΜΕΝΗΣ
UA - ПРИКЛАД МОНТАЖУ ДЛЯ НАПОВНЕННЯ БАКА
ES - EJEMPLO DE INSTALACIÓN PARA EL LLENADO DE UN DEPÓSITO
SI - ZGLED NAMESTITVE ZA UPORABO PRI POLNJENJU REZERVOARJA
BG - ПРИМЕР ЗА МОНТАЖ ЗА ПРИЛОЖЕНИЕ ЗА НАПЪЛВАНЕ НА РЕЗЕРВОАР



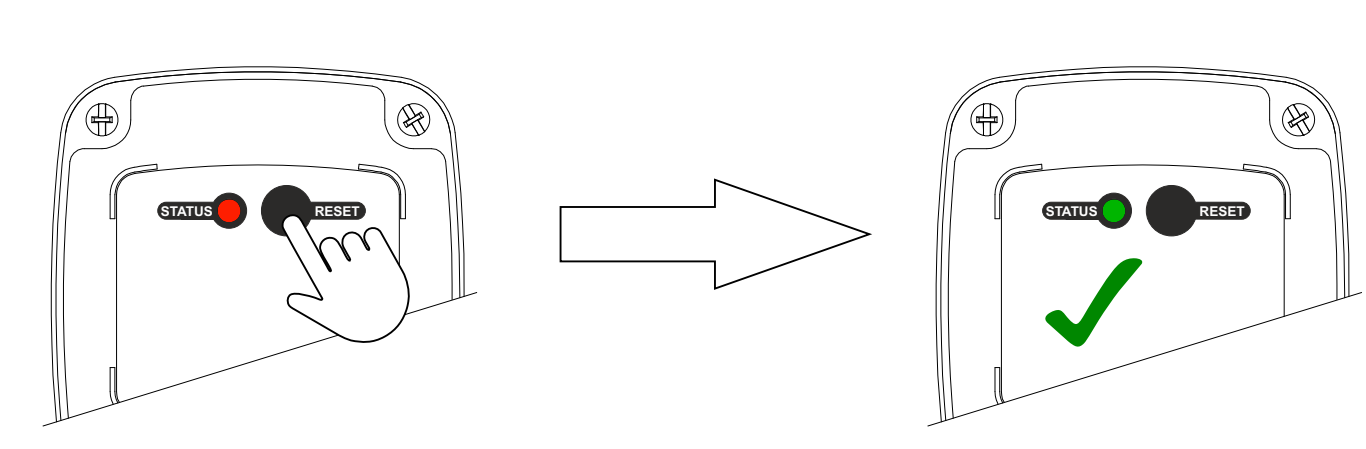
IT - SIGNIFICATO DEI COLORI DEL LED 'STATUS'
EN - MEANING OF 'STATUS' LED COLOURS
F - SIGNIFICATION DES COULEURS POUR L'ÉTAT DE LA LED
AR - التنبية الخاصة بال حالة التشغيل LED مدلول ألوان إضاءة لمبات
DE - BEDEUTUNG DER FARBEN DER LED 'STATUS'
RU - ЗНАЧЕНИЕ ЦВЕТОВ СВЕТОДИОДА "СОСТОЯНИЕ"
PT - SIGNIFICADO DAS CORES DO LED 'STATUS'
SRB - ZNAČENJE BOJA LED SVETLA ZA 'STATUS'
CZ - VÝZNAM BAREV LED KONTROLKY 'STAVU'
RO - SEMNIFICAȚIA CULORILOR INDICATORULUI LED 'STATUS'
PL - ZNACZENIE KOLORÓW DIODY 'STATUS'
GR - ΕΝΝΟΙΑ ΤΩΝ ΧΡΩΜΑΤΩΝ ΤΩΝ LED «STATUS»
UA - ЗНАЧЕННЯ ІНДИКАЦІЇ СВІТЛОДІОДА 'STATUS' («СТАН»)
ES - SIGNIFICADO DE LOS COLORES DEL LED «STATUS»
SI - POMEN BARV STATUSNIH SVETLEČIH DIOD
BG - ЗНАЧЕНИЕ НА ЦВЕТОВЕТЕ ОТНАСЯЩИ СЕ ДО СТАТУС НА СВЕТОДИОД

IT - VERDE = in attesa di prossimo avviamento
EN - GREEN = waiting for next start
F - VERT = en attente de démarrage
AR - إضاءة باللون الأخضر = في انتظار عملية التشغيل القادمة
DE - GRÜN = Warten auf nächsten Start
RU - ЗЕЛЕНЫЙ = в ожидании следующего запуска
PT - VERDE = a aguardar próximo arranque
SRB - ZELENA = čeka se na pokretanje
CZ - ZELENÁ = čeká na příští spuštění
RO - VERDE = în stare de așteptare pentru următoarea pomire
PL - ZIELONY = oczekiwanie na kolejne uruchomienie
GR - ΠΡΑΣΙΝΟ = σε αναμονή της επόμενης εκκίνησης
UA - ЗЕЛЕНИЙ = в очікуванні наступного запуску
ES - VERDE = esperando el próximo arranque
SI - ZELENA = čakanje na naslednji zagon
BG - ЗЕЛЕН = в изчакване на следващото задействане

IT - GIALLO = pompa in funzione
EN - YELLOW = working pump
F - JAUNE = pompe en fonctionnement
AR - إضاءة باللون الأصفر = المضخة تعمل
DE - GELB = Pumpe in Betrieb
RU - ЖЕЛТЫЙ = насос работает
PT - AMARELO = bomba em funcionamento
SRB - ŽUTA = pumpa u radu
CZ - ŽLUTÁ = čerpadlo v chodu
RO - GALBEN = pompa în funcțiune
PL - ŻÓŁTY = praca pompy
GR - ΚΙΤΡΙΝΟ = αντλία σε λειτουργία
UA - ЖОВТИЙ = насос працює
ES - AMARILLO = bomba funcionando
SI - RUMENA = črpalka deluje
BG - ЖЪЛТ = работеща помпа

IT - ROSSO = mancanza acqua, avviamenti automatici esauriti
EN - RED = no water, automatic starts ended
F - ROUGE = manque d'eau, démarrages automatiques non disponibles
AR - إضاءة باللون الأحمر = لا توجد مياه أثناء عمليات بدء التشغيل الأوتوماتيكية
DE - ROT = kein Wasser, automatische Starts abgelaufen
RU - КРАСНЫЙ = нет воды, автоматические запуски закончились
PT - VERMELHO = falta de água, arranques automáticos terminados
SRB - CRVENA = nema vode, automatska pokretanja završena
CZ - ČERVENÁ = chybí voda, automatická spuštění vyčerpana
RO - ROȘU = lipsa apei, pomiri automate terminate
PL - CZERWONY = brak wody, automatyczne uruchomienia wyczerpane
GR - ΚΟΚΚΙΝΟ = έλλειψη νερού, οι αυτόματες εκκινήσεις εξαντλήθηκαν
UA - ЧЕРВОНИЙ = вода відсутня, автоматичні запуски вичерпані
ES - ROJO = falta de agua, arranques automáticos terminados
SI - RDEČA = ni vode, zmanjkalo samodejnih zagonov
BG - ЧЕРВЕН = няма вода, автоматични задействания изчерпани

IT - RESET MANUALE CON SEGNALE DI ERRORE. MANTENERE PREMUTO PER FUNZIONAMENETO FORZATO
EN - MANUAL RESET WITH ERROR SIGNAL. HOLD DOWN FOR FORCED OPERATION
F - RÉINITIALISATION MANUELLE AVEC SIGNAL D'ERREUR. MAINTENIR ENFONCÉ POUR LE FONCTIONNEMENT FORCÉ
AR - إعادة الضغط والتعيين اليدوي مع وجود إشارة خطأ في التشغيل. استمر في الضغط للتشغيل القسري
DE - MANUELLER RESET MIT FEHLERSIGNAL. FÜR DEN ERZWUNGENEN BETRIEB GEDRÜCKT HALTEN
RU - РУЧНОЙ СБРОС С СИГНАЛОМ ОШИБКИ. УДЕРЖИВАТЬ НАЖАТОЙ ДЛЯ ПРИНУДИТЕЛЬНОГО ФУНКЦИОНИРОВАНИЯ
PT - RESET MANUAL COM SINAL DE ERRO. MANTER PREMIDO PARA FUNCIONAMENTO FORÇADO
SRB - RUČNO RESETOVANJE SA SIGNALOM GREŠKE. DRŽITE PRITISNUTIM ZA FORSIRANI RAD
CZ - RUČNÍ RESET SE SIGNALIZACÍ CHYBY. DRŽTE STISKNĚTÉ PRO NUCENÝ PROVOZ
RO - RESETAREA MANUALĂ CU SEMNAL DE EROARE. ȚINEȚI APĂSAT PENTRU FUNCȚIONAREA FORȚATĂ
PL - RESET RĘCZNY Z SYGNAŁEM BŁĘDŲ. NACISNAĆ I PRZYTRZYMAĆ W CELU WYMUSZENIA DZIAŁANIA
GR - ΧΕΙΡΟΚΙΝΗΤΗ ΕΠΑΝΑΦΟΡΑ (RESET) ΜΕ ΕΝΔΕΙΞΗ ΣΦΑΛΜΑΤΟΣ. ΚΡΑΤΗΣΤΕ ΤΟ ΠΑΤΗΜΕΝΟ ΓΙΑ ΕΞΑΝΑΓΚΑΣΜΕΝΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ
UA - РУЧНЕ СКІДАННЯ ПРИ СИГНАЛІ ПОМИЛКИ. УТРИМУЙТЕ НАТИСНУТОЮ ДЛЯ ПРИМУСОВОГО ЗАПУСКУ
ES - REAJUSTE MANUAL CON SEÑAL DE ERROR. MANTENGA PULSADO PARA EL FUNCIONAMIENTO FORZADO
SI - RUČNO PONAŠTAVLJANJE SIGNALA O NAPAKI DRŽITE PRITISNJENO ZA PRISILNO DELOVANJE
BG - РЪЧНО НУЛИРАНЕ СЪС СИГНАЛ ЗА ГРЕШКА. ЗАДРЪЖТЕ БУТОНА НАТИСНАТ ЗА ФОРСИРАНО ФУНКЦИОНИРАНЕ.



IT - Assicurarsi che la pompa non sia bloccata !
EN - Check that the pump is not blocked
F - S'assurer que la pompe ne soit pas bloquée
AR - تحقق من أن المضخة غير متوقفة
DE - Überprüfen, dass die Pumpe nicht blockiert ist
RU - Убедиться, что насос не заблокирован
PT - Certifique-se de que a bomba não se encontra bloqueada
SRB - Proverite da pumpa nije blokirana
CZ - Ujistěte se, že čerpadlo není blokováno
RO - Asigurați-vă că pompa nu este blocată
PL - Ubezpieć się, że pompa nie jest zablokowana
GR - Βεβαιωθείτε ότι η αντλία δεν έχει υποκαρπί
UA - Переконайтеся, що насос не заблокований
ES - Asegurarse de que la bomba no esté bloqueada
SI - Preverite, da črpalka ni blokirana
BG - проверете дали помпата не е блокирала

IT - NON IDONEO PER PISCINE CON PERSONE IMMERSE
EN - NOT SUITABLE FOR POOLS WITH PEOPLE IMMERSED
F - NE CONVIENT PAS AUX PISCINES AVEC DES PERSONNES IMMERGÉES
AR - منتج غير مناسب لأحواض السباحة التي بها أشخاص يغتسلون تحت المياه
DE - NICHT FÜR SCHWIMMBÄDER GEEIGNET, WÄHREND PERSONEN DARIN BADEN
RU - НЕ ПОДХОДИТ ДЛЯ БАССЕЙНОВ С НАХОДЯЩИМИСЯ ВНУТРИ ЛЮДЬМИ
PT - NÃO ADEQUADO PARA PISCINAS COM PESSOAS IMERSAS
SRB - NIJE POGODNO ZA BAZENE SA LJUDIMA KOJI RONE
CZ - NENÍ VHODNÉ PRO BAZÉNY S PONOŘENÝMI LIDMI
RO - NERECOMANDAT PENTRU PISCINE CU PERSOANE AFLATE ÎN APĂ
PL - NIE NADAJE SIĘ DO BAsENÓW Z OSOBAMI ZANURZONYMI W WODZIE
GR - ΑΚΑΤΑΛΛΗΛΟ ΓΙΑ ΠΙΣΙΝΕΣ ΜΕ ΛΟΥΟΜΕΝΟΥΣ
UA - НЕ ПРИЗНАЧЕНО ДЛЯ БАСЕЙНІВ, У ЯКИХ ПЕРЕБУВАЮТЬ ЛЮДИ
ES - NO APTO PARA PISCINAS CON PERSONAS EN SU INTERIOR
SI - NI PRIMERNO ZA UPORABO V BAZENU, KO SO V NJEM LJUDJE
BG - УРЕДЪТ НЕ Е ПОДХОДЯЩ ЗА БАСЕЙНИ С НАМИРАЩИ СЕ В ТЯХ ХОРА



IT - DATI TECNICI
EN - TECHNICAL DATA
F - DONNÉES TECHNIQUES
AR - البيانات الفنية
DE - TECHNISCHE DATEN
RU - ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ
PT - DADOS TÉCNICOS
SRB - TEHNIČKI PODACI
CZ - TECHNICKÁ DATA
RO - DATE TEHNICE
PL - DANE TECHNICZNE
GR - ΤΕΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ
UA - ТЕХНІЧНІ ДАНІ
ES - DATOS TÉCNICOS
SI - TEHNIČNI PODATKI
BG - ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

	115-230 V 50/60 Hz
	1ph. - 12 A max.
	IP 65
	10 bar max.
	5 ÷ 55 °C.
	-10 ÷ 50 °C RH < 95 %
	-10 ÷ 70 °C RH < 95 %
	5 ÷ 45 °C RH < 85 %
	ACTION TYPE: 1.C POLLUTION DEGREE: III OVERVOLTAGE CATEGORY: III BALL PRESSURE TEST: 85°C

